

## ARQUITECTURA PARA DIEZ DÍAS

### PABELLÓN DE CODELCO, EN EXPONOR ANTOFAGASTA 1995.

Arquitectos : Glenda Kapstein  
Jorge Araya

Existe un tipo de arquitectura que por la levedad de sus materiales, o la brevedad de su uso, o la facilidad para armar y desarmar se podría llamar efímera, pero la verdadera acepción de la palabra efímera dice de lo que dura un sólo día.

Agregaría que lo efímero, se lo lleva el viento, desaparece con el tiempo.

Breve, o de corta duración, también significa nota musical que vale dos compases mayores...

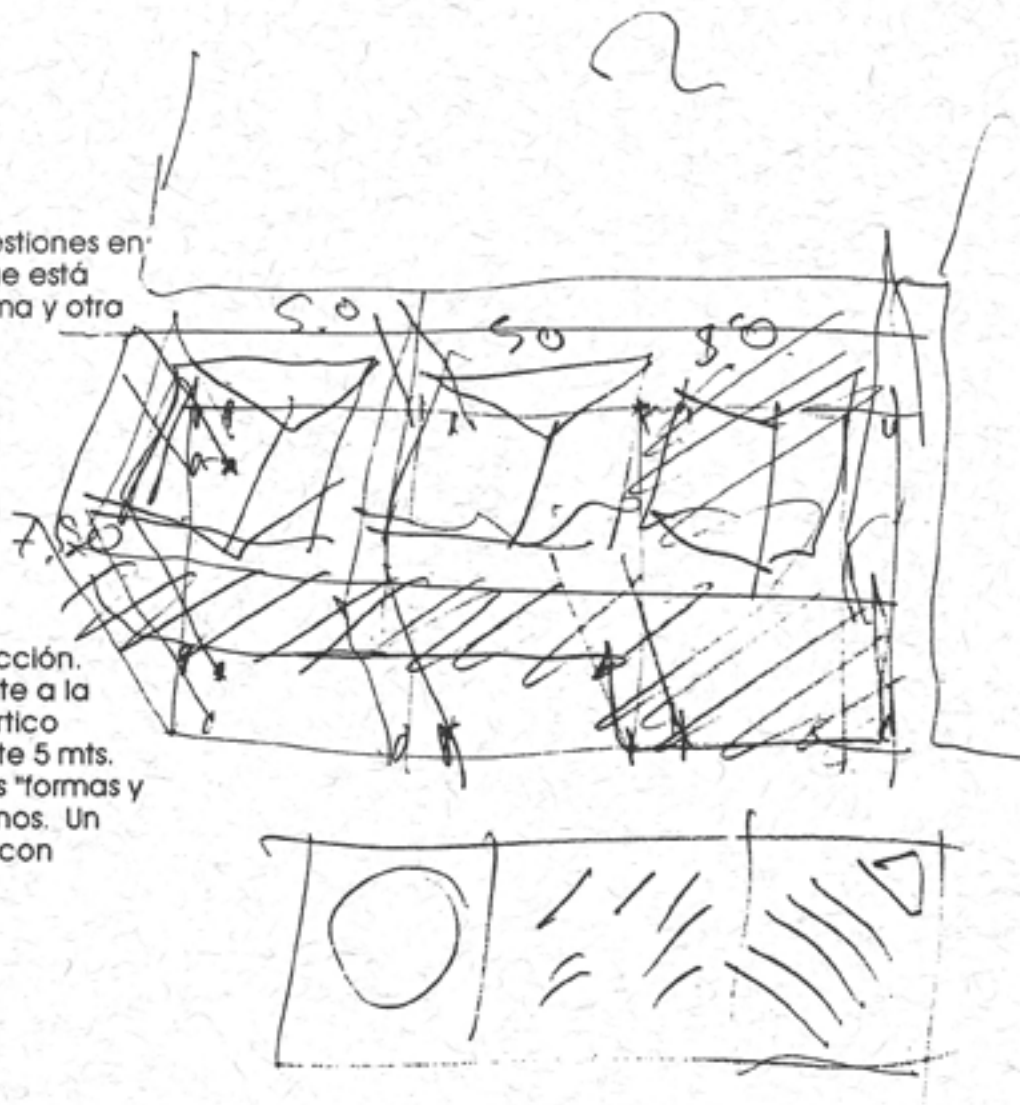
En esta arquitectura, aparecen dos cuestiones en permanente retro-alimentación, una que está referida a la idea que deberá darle forma y otra que está referida a la materialidad y su construcción y que opera en el campo de la posibilidad de llegar a constituirse en obra real. Ambas constituyen una imagen que finalmente es lo único que permanecerá a través del tiempo.

A Cuadernos Nº 5, le confiamos la responsabilidad de ser testimonio de esas imágenes, y en la medida de lo posible, de la experiencia de su construcción. Se nos plantea un programa simple frente a la problemática de tener un terreno-desértico frente a un galpón de aproximadamente 5 mts. de alto y donde no se sabe nada de las "formas y materiales" que surgirán en los sitios vecinos. Un terreno trazado con tiza de 10 x 20 mts. con esquina hacia el nor poniente y leve pendiente oriente poniente.

Se propone un sencillo galpón de madera para definir tres espacios en un total de 120 mts<sup>2</sup> construidos: un lugar para los negocios, un lugar de exposición y un lugar de asientos para ver una gran pantalla de video. Para ello, se tiene en cuenta la dirección del viento dominante y condiciones climáticas en general, sin embargo, el tema de la luz natural para la exposición en el día, e iluminación artificial en la noche es tema de primera importancia, el cielo se cubre con tela blanca entre las vigas.

El volumen de 15 x 7 x 5 mts. de alto, se separa 70 cms. del suelo para absorber las diferencias de nivel. Ello a la vez permite poder hundir uno de los espacios para privatizar o definir el lugar de los negocios.

Para salvar la diferencia de nivel, como acceso se proponen dos rampas de madera que a la vez se orientan hacia los dos frentes de



donde vendría el público desde el acceso a la exposición y desde el gran galpón que alberga el 80% de los expositores.

Esta diferencia de nivel me propone el juego de lo urbano que significa, "pisar un material ordenado con este fin, frente a la tierra arenosa y polvorienta del desierto, contraste

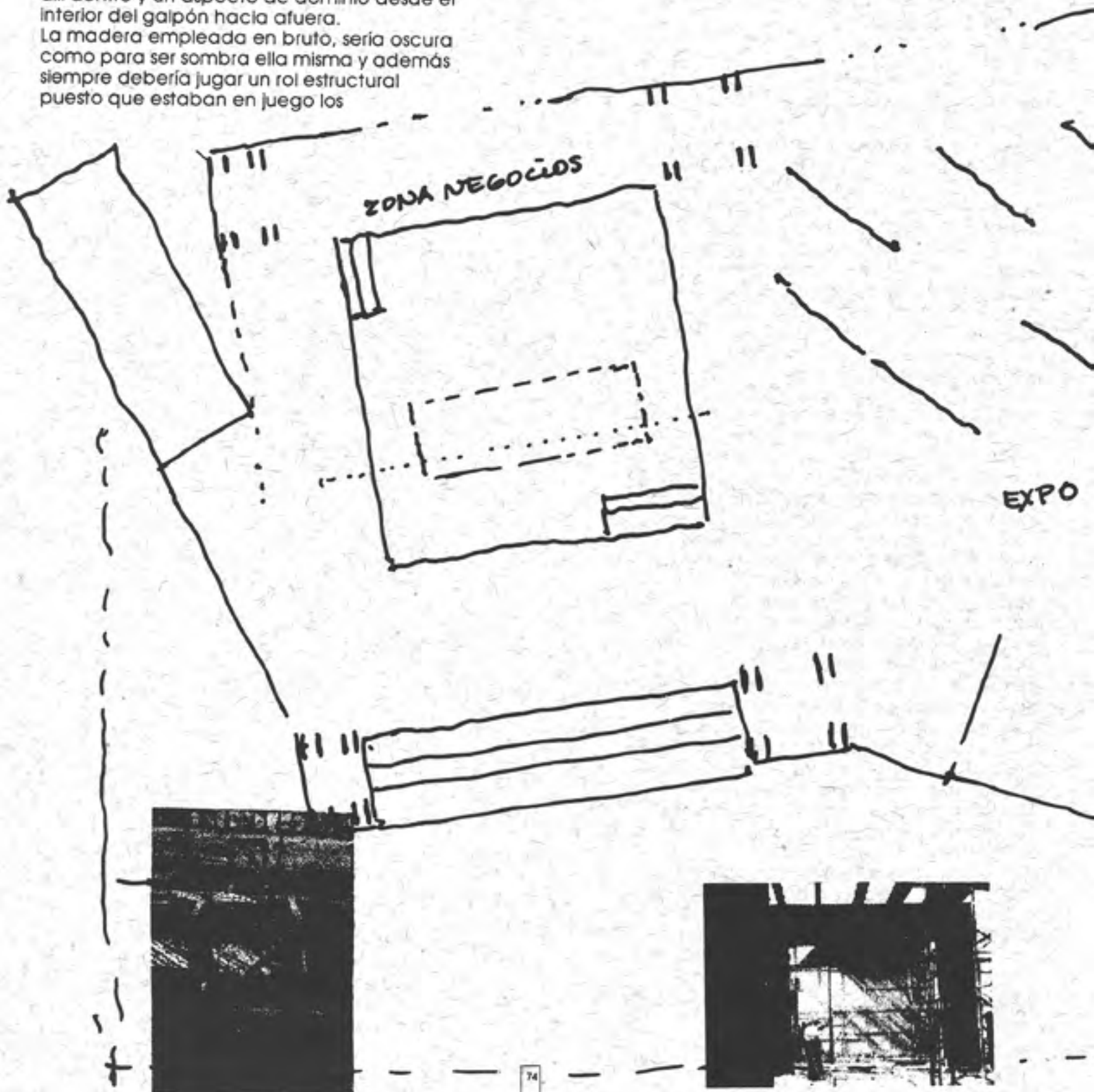
que me lleva a imaginar una madera encerada y lustrosa de color oscuro, y brillante, sobre el color blanquecino y opaco del terreno", y que al final se quedó en mi imaginación, puesto que por tiempo, el piso no se enceró.

Existía otro aspecto un tanto lúdico, en el juego de subir una pequeña rampa y ver que pasaba allí dentro y un aspecto de dominio desde el interior del galpón hacia afuera.

La madera empleada en bruto, sería oscura como para ser sombra ella misma y además siempre debería jugar un rol estructural puesto que estaban en juego los



20



mínimos y los máximos; mínimo tiempo de construcción, presupuesto, y por lo tanto materiales máximo espacio, luminosidad y atracción para el público.

Así planteado en croquis ligeros, se fue definiendo la posibilidad de estructurar los tres lugares desde un doble pórtico, donde las maderas cumplieron un rol estructural, absorbiendo todas las diagonales. Las diagonales en un sentido, en otro sentido producen un juego de luces y sombras en movimiento, posibilidad que nace de la obra y del buen entendimiento entre diseñador y constructor, en este caso, ambos arquitectos. Una gran parrilla pegada en cada uno de los módulos sostiene el complejo eléctrico encargado de iluminar la exposición en la noche.

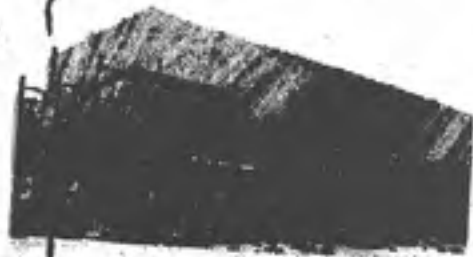
GLEND A KAPSTEIN  
Arquitecto

Universidad de Chile de Valparaiso, 1968



CCU .

10



## DESDE ADENTRO DE UN DISEÑO

Con motivo de la construcción del Pabellón de Codélico-Chile, en la Exponor 1995, un arquitecto actúa como realizador, desde dentro del diseño de otro arquitecto.

La premura, es la principal característica de esta tarea. Es natural, atendiendo las circunstancias del encargo, ya no hay tiempo para esperar mayores detalles de planificación. Todo transcurre en contra del tiempo real. Entendí que debía estar atento al menor de los gestos de la planificadora, al croquis conversado, a la institución sobre la marcha ya no había tiempo para ir hacia atrás. En otras palabras, el arquitecto realizador quedó, en un dos por tres dentro del diseño y su aventura.

**Madera a granel para configurar una piel.** De ahí ensayos para obtener un toque que le diera un color estable a una superficie rugosa.

**Pino insigne en bruto:** surge un nuevo parámetro: los 3.20 m largo máximo de la madera. Los empalmes de las piezas y las partes o paneles están condicionados por este HASTA 3.20 m. Tampoco disponemos de grúas o apoyos para el montaje. Ah! EL MONTAJE?

**El Montaje.** Estaba claro, del comienzo, que sería necesario:

a) Panelar, b) Transportar, y por otro lado, c) trazar, d) fundar, para llegar a e) montar, luego f) rematar y entregar el edificio a los panelistas e iluminadores. Simultáneo, lo más posible.

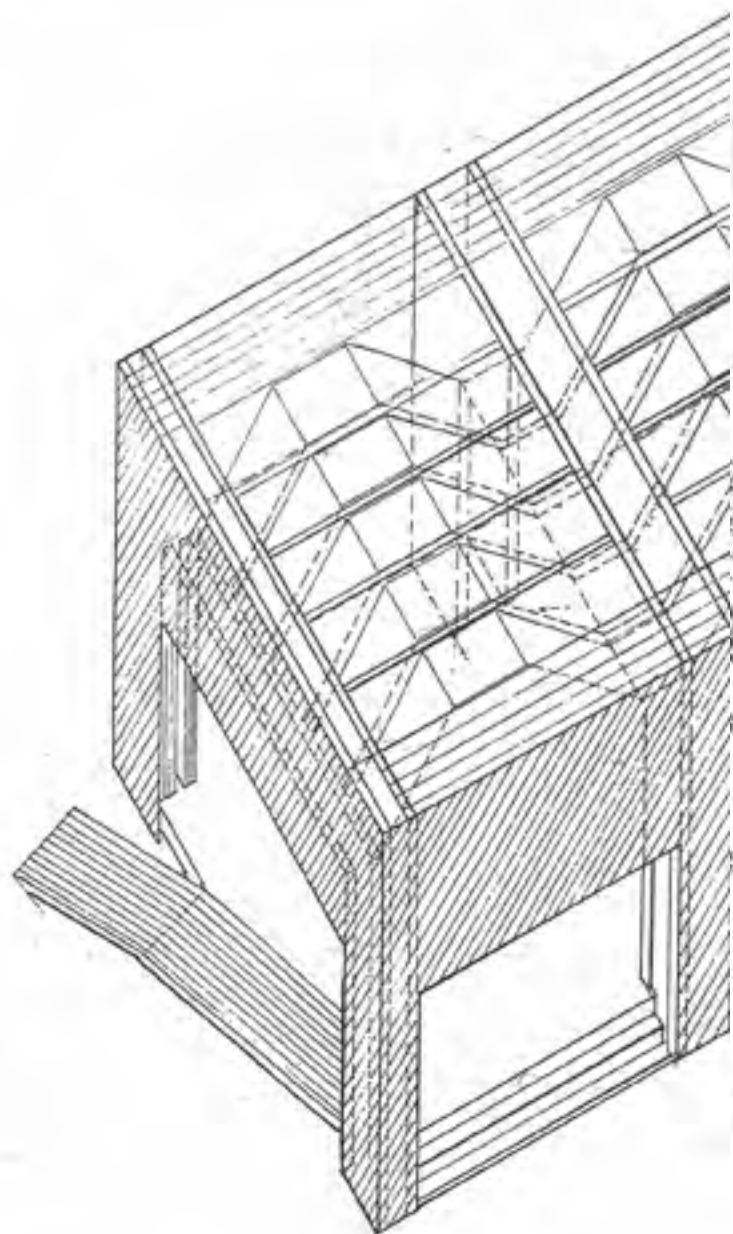
**Personal:** También se definió el número de trabajadores: 6 carpinteros +2 ayudantes +2 jornaleros +1 pintor con su compresor/pistola.

**El terreno:** El Pabellón estuvo emplazado en un sitio de doble pendiente.

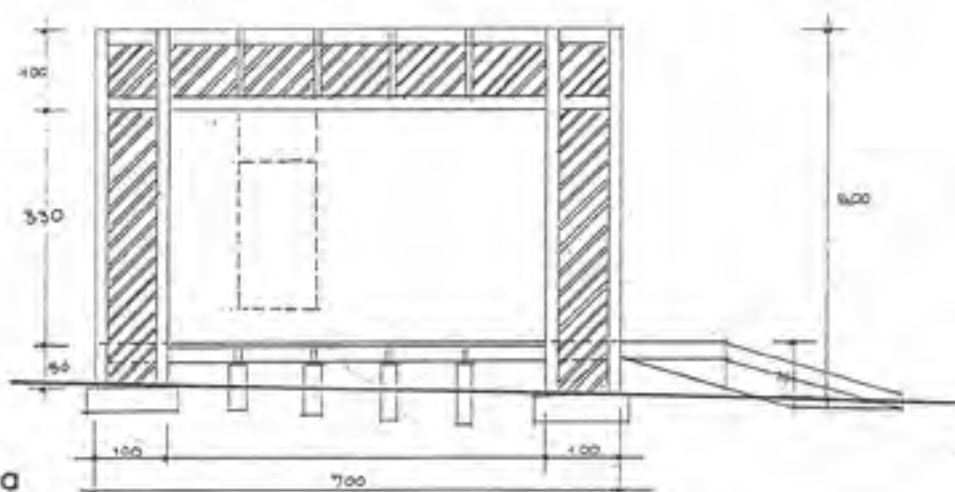
Elo definió el detalle de fundaciones por pilares independientes de cada pié derecho, altura variable. Se utilizaron trozos de PCV de 160 y 200 mm de diámetro.

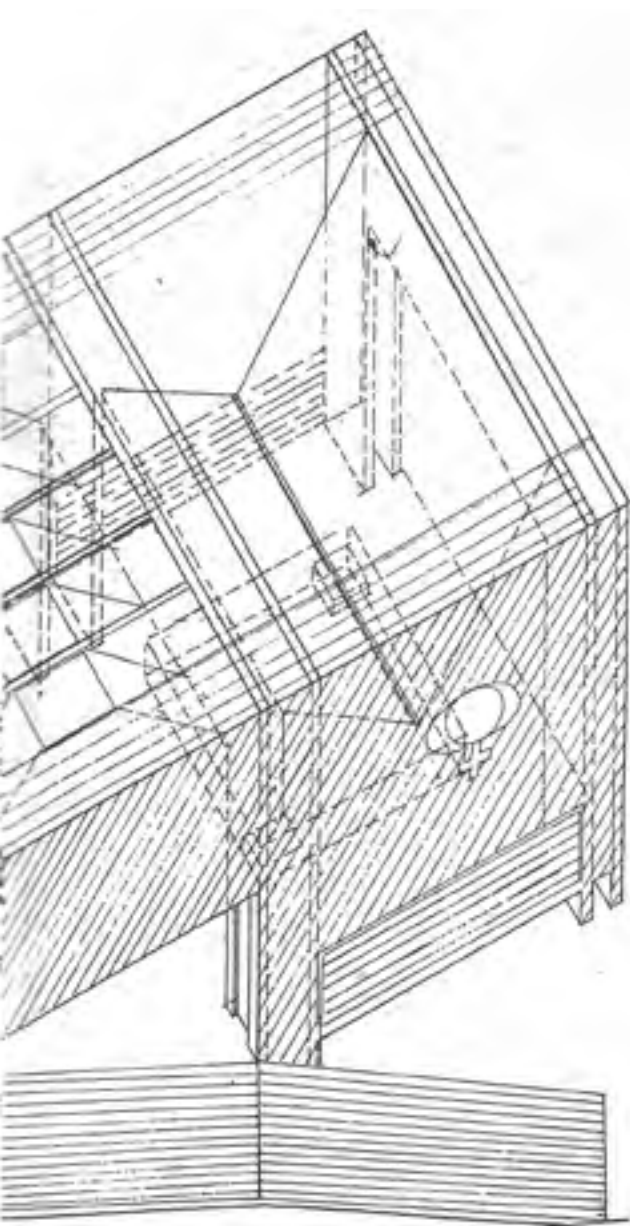
Los marcos de tabiques de madera se desplegaron en los siguientes tramos manejables:

primer paquete de 3 mt de altura x 1 mt de base x 1 mt de ancho para los tramos interiores de 0.40 m. en las esquinas. Aquí se adoptó una posición para colocar los revestimientos de las partes y tabiques, con tablas de 1 x 5", la disposición fue en diagonal a



Actividades secuenciales:





45°, con la parte inferior abajo, a la izquierda y subiendo en la parte derecha. El recubrimiento de todos los paneles con este criterio, ayudó para revestir en sitio, la unión de las partes. No hay pernos.

Los pilares de los marcos se pre-fabricaron de un alto de 5 mts. y las vigas, de un largo de 5 mts. x 1 mt. de alto. Toda la madera tubo una escuadría de 2 x 3".

Con la ayuda de andamios metálicos se levantaron las piernas de los marcos y cuando fueron reforzados con las tablas en diagonal, se les agregó las vigas. Se trabajó con las piezas centrales y se obtuvo un cuerpo indeformable intercalando las vigas transversales, entre marcos. Luego se hizo otro tanto, hacia los extremos del edificio.

Así se formó un paralelepípedo de 5 mts. de altura, 7 mts. de ancho y 15 mts. de largo. Un detalle importante fue que el revestimiento de tablas en diagonal, en los paneles o cuerpos estructurales, fueron separadas en 25 mm., en cambio, los paneles cuya función era meramente de cerramiento, las tablas se clavaron vecinas las unas a las otras, sin otra separación, que una línea de más o menos 1 a 2 mm. de la fabricación de la madera.

El montaje continuó con la confección del entablado de piso y las consiguientes rampas de acceso. Se dispusieron paneles de canto para recibir envigado 3 x 3", cada 50 cms.

Por requerimientos del usuario, hacia el costado norte del Pabellón, se construyó, en sitio, un muro, también de madera, con una curva amplia determinada allí mismo.

Al interior del Pabellón, por el lado sur, estaba dispuesto un rectángulo 3 x 4 m sin entablado, menos 40 cms. que se alfombró. Ello dio realce a un rincón de conversación, que produjo un remanso o ancla a los visitantes a la feria.

En ese momento, quedaron definidas las formas y se desplegaron las telas de la cubierta que definitivamente, recogiendo la luz, cobijaron de la intemperie, al visitante.

Sendas parrillas, también de tablas de pino insigne, proporcionaron los soportes para la sujeción de los focos de la instalación eléctrica. De noche, fue posible ver revertida esta captura por medio de la luz.

**Organizar, dirigir y hacerme cargo de una obra de esta plenitud, para un arquitecto, es un hito. Este es el caso en que la arquitectura trasciende la edificación, sin olvidar que se sustenta en ella, mas o menos como el alma al cuerpo...**

JORGE ARAYA URBINA  
Arquitecto

Universidad Católica de Valparaíso, 1960

